

1998

	Regulace otopných soustav - Část 1: Regulace teplovodních otopných soustav v závislosti na venkovní teplotě	ČSN EN 12098-1 06 0330
---	---	----------------------------------

Controls for heating systems - Part 1: Outside temperature compensated control equipment for hot water heating systems

Régulation pour les systèmes de chauffage - Partie 1: Equipements de régulation en fonction de la température extérieure pour les systèmes de chauffage à eau chaude

Meß-, Steuer- und Regeleinrichtungen für Heizungen - Teil 1: Witterungsgeführte Regeleinrichtungen für Warmwasserheizungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12098-1:1996. Evropská norma EN 12098-1:1996 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European standard EN 12098-1:1996. The European standard EN 12098-1:1996 has a status of a Czech standard.

© Český normalizační institut,
1998

52185

EN 50081-1:1992 zavedena v ČSN EN 50081-1 Elektromagnetická kompatibilita. Všeobecná norma týkající se vyzařování. Část 1: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu (33 3433)

EN 50082-1:1992 zavedena v ČSN EN 50082-1 Elektromagnetická kompatibilita. Všeobecná norma týkající se odolnosti. Část 1 : Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu (33 3434), nahrazena EN 50082-1:1997

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (33 0330)

EN 60730-1:1991 zavedena v ČSN EN 60730-1 + A1 + A11 + A12 Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (obsahuje změny A1, A11, A12) (36 1950)

EN 60730-2-7:1991 zavedena v ČSN EN 60730-2-7 + A11 + A12 Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na časová relé a časové spínače (36 1950)

EN 60730-2-9:1995 dosud nezavedena

IEC 38 zavedena v ČSN IEC 38 Elektrotechnické předpisy. Normalizovaná napětí IEC (33 0120)

IEC 417 zavedena v ČSN IEC 417 Značky nahrazující nápisy na předmětech. Rejstříky a přehled (34 5555)

ISO 7000 zavedena v ČSN ISO 7000 Značky pro použití na zařízeních. Rejstřík a přehled (01 8024)

Souvisící ČSN

ČSN 33 2000-3 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik

ČSN 33 2000-4-41 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 4: Bezpečnost. Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem

ČSN 33 2000-5-51 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení. Kapitola 51: Všeobecné předpisy

ČSN 33 2000-6-61 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 6: Revize. Kapitola 61: Postupy při výchozí revizi

Vypracování normy

Zpracovatel: STÚ-E a. s., Praha 1, IČO 630 80 460, Alfréd Plocek

Technická normalizační komise: TNK 93 Ústřední vytápění a ohřívání užitkové vody

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

ICS 97.120

Deskriptory: buildings, heating, hot water heating, control equipment, electronic equipment, regulators, energy consumption, thermal comfort, characteristics

Regulace otopných soustav -
Část 1: Regulace teplovodních otopných soustav
v závislosti na venkovní teplotě
Controls for heating systems -
Part 1: Outside temperature compensated
control equipment for hot water heating systems

Régulation pour les systèmes de chauffage -
Partie 1: Equipements de régulation en
fonction
de la température extérieure pour les
systèmes
de chauffage à eau chaude

Meß -, Steuer- und Regeleinrichtungen für
Heizungen - Teil 1: Witterungsgeführte
Regeleinrichtungen
für Warmwasserheizungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1996-04-11. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Obsah

	Strana	
Předmluva		5
Úvod		6
1	Předmět normy	7
2	Normativní odkazy	7
3	Termíny a definice	8
4	Funkce	9
5	Grafické symboly	11
6	Požadavky	11
7	Zkušební metody	15
8	Označování	18
9	Dokumentace	18
	Příloha A (informativní)	21

Předmluva

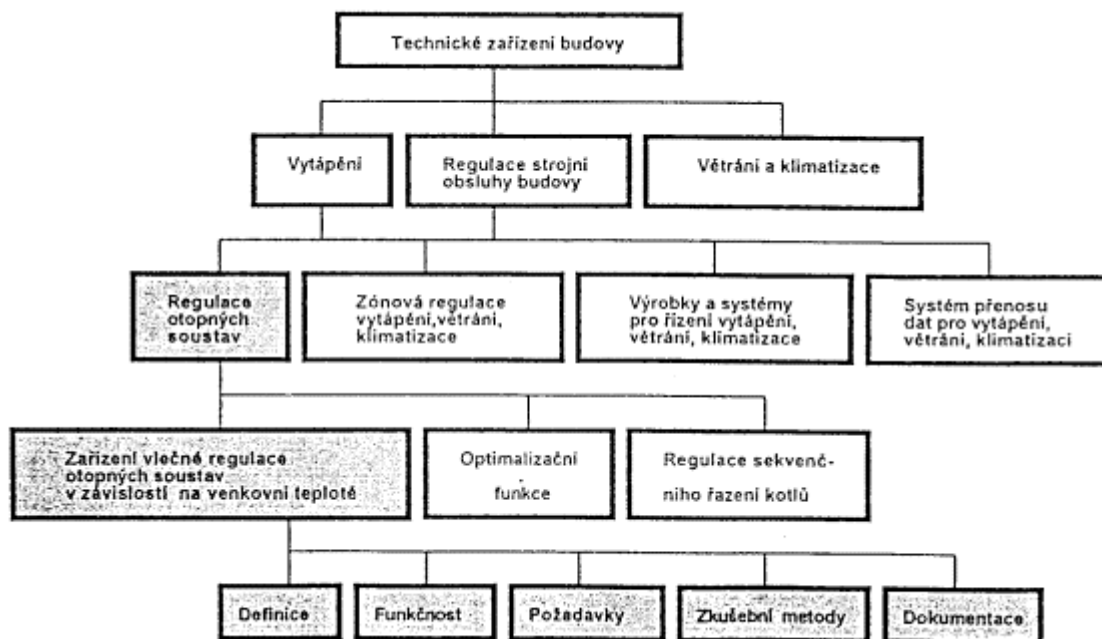
Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 247 „Řídicí systémy pro technické vybavení budov“, jejíž sekretariát zajišťuje SNV.

Tato norma stanoví definice, funkčnost, požadavky, zkušební metody a dokumentaci pro vlečnou regulaci v závislosti na venkovní teplotě teplovodních otopných soustav.

Této evropské normě se nejpozději do ledna 1997 uděluje status národní normy a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do ledna 1997.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinni převzít tuto evropskou normu následující země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Význam této normy v souboru norem pro technické zařízení budovy znázorňuje následující tabulka:



Úvod

Zařízení, které řídí dodávku tepla do budovy podle venkovní teploty snižuje spotřebu energie a času a zlepšuje pohodu prostředí. Umožní úsporu energie tím, že se zamezí přetápění.

Pro tento účel se používá ústřední regulátor, jako např. vlečná regulace v závislosti na venkovní teplotě, ačkoliv v některých případech to nemusí být postačující.

Tato norma obsahuje hlavní charakteristiky zařízení, které přispívají k dosažení úspor energie a zlepšení pohody.

Ověřované charakteristiky jsou:

- přesnost čidel;
- charakteristiky částečné zátěže.

Charakteristiky, které jsou požadovány od výrobce obsahují:

- časové konstanty.

Ostatní charakteristiky zařízení se zkoušejí nepřímo měřením závislých reakcí např.:

- pásmo proporcionality;
- diference;
- pásmo necitlivosti.

POZNÁMKA - Tato norma je v souladu s požadavky a cíli interpretačního dokumentu č. 6 „Úspora

energie a tepelné izolace“ a v souladu se směrnicí o stavebních výrobcích (89/106/EHS).

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma je určena pro elektronická regulační zařízení otopných soustav s vodou jako topným médiem o teplotě do 120 °C.

Pro přenosové signály se používá analogové nebo digitální techniky, případně obojí.

Toto regulační zařízení reguluje a přizpůsobuje distribuci a/nebo výrobu tepla v závislosti na venkovní teplotě a dalších referenčních proměnných veličinách a času.

Požadavky na bezpečnost otopných soustav jsou touto normou nedotčeny. Požadavky na bezpečnost pro tyto regulace jsou zahrnuty v EN 60730-1 společně s EN 60730-2-7 a EN 60730-2-9. Dynamické chování ventilů a servopohonů není v této normě zahrnuto.

Toto regulační zařízení může ale nemusí být připojeno na datovou síť.

-- Vynechaný text --